

Dansk udgave

## Retsforskrifter

48. årgang

28. juli 2005

Indhold	I	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1203/2005 af 27. juli 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager .....	1
	★	<b>Kommissionens forordning (EF) nr. 1204/2005 af 26. juli 2005 om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer .....</b>	<b>3</b>
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1205/2005 af 27. juli 2005 om udstedelse af importlicenser for rørsukker i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler .....	9
	★	<b>Kommissionens forordning (EF) nr. 1206/2005 af 27. juli 2005 om permanent godkendelse af visse fodertilsætningsstoffer <sup>(1)</sup> .....</b>	<b>12</b>
	★	<b>Kommissionens forordning (EF) nr. 1207/2005 af 27. juli 2005 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2580/2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme .....</b>	<b>16</b>
	★	<b>Kommissionens forordning (EF) nr. 1208/2005 af 27. juli 2005 om sjette ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1763/2004 om indførelse af visse restriktive foranstaltninger til støtte for den effektive gennemførelse af mandatet for Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende det Tidligere Jugoslavien (ICTY) .....</b>	<b>19</b>
	★	<b>Kommissionens forordning (EF) nr. 1209/2005 af 27. juli 2005 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 174/2005 om indførelse af restriktioner for levering af bistand i forbindelse med militære aktiviteter til Côte d'Ivoire .....</b>	<b>21</b>
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1210/2005 af 27. juli 2005 om ændring af importtold for korn, som er gældende fra den 28. juli 2005 .....	23
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1211/2005 af 27. juli 2005 om ændring af de repræsentative priser og den tillægsgold ved import af visse sukkerprodukter, der blev fastsat ved forordning (EF) nr. 1011/2005, for produktionsåret 2005/06 .....	26

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst.

(Fortsættes på omslagets anden side)

**Rådet**

2005/577/EF, Euratom:

- ★ **Rådets afgørelse af 22. juli 2005 om udnævnelse af dommerne ved Retten for EU-personalesager** ..... 28

Meddelelse om ikrafttrædelse af protokollen til aftalen om samarbejde og om toldunion mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken San Marino vedrørende Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks deltagelse som kontraherende parter som følge af deres tiltrædelse af Den Europæiske Union ..... 30

**Kommissionen**

2005/578/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 27. juli 2005 om en undtagelse fra Rådets afgørelse 2001/822/EF for så vidt angår oprindelsesreglerne for muskler af muslinger af slægten *Placopecten magellanicus* fra Saint Pierre og Miquelon (meddelt under nummer K(2005) 2819)** ..... 31



## I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1203/2005****af 27. juli 2005****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager <sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 28. juli 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 2005.

*På Kommissionens vegne*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter

<sup>(1)</sup> EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 (EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17).

## BILAG

til Kommissionens forordning af 27. juli 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	052	69,1
	096	21,9
	999	45,5
0707 00 05	052	60,2
	999	60,2
0709 90 70	052	69,6
	999	69,6
0805 50 10	388	65,3
	508	58,8
	524	69,1
	528	62,7
	999	64,0
0806 10 10	052	100,0
	204	79,7
	220	130,9
	508	134,4
	624	173,1
	999	123,6
0808 10 80	388	83,1
	400	88,5
	508	77,4
	512	77,7
	524	52,1
	528	52,7
	720	93,4
	804	85,3
	999	76,3
0808 20 50	052	87,0
	388	65,5
	512	24,4
	528	35,6
	999	53,1
0809 10 00	052	126,1
	094	100,2
	999	113,2
0809 20 95	052	299,0
	400	334,1
	999	316,6
0809 30 10, 0809 30 90	052	83,7
	999	83,7
0809 40 05	624	87,0
	999	87,0

<sup>(1)</sup> Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 12). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1204/2005****af 26. juli 2005****om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 <sup>(2)</sup> om visse gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2913/92, særlig artikel 173, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 173-177 i forordning (EØF) nr. 2454/93 skal Kommissionen fastsætte periodiske enhedsværdier for de varer, der er anført i grupperingen i forordningens bilag 26.

- (2) Anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i ovennævnte artikler, på de oplysninger, der er blevet meddelt Kommissionen i overensstemmelse med artikel 173, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fører til fastsættelse af enhedsværdier for de pågældende varer som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De enhedsværdier, der er nævnt i artikel 173, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fastsættes som angivet i tabellen i bilaget.

*Article 2*

Denne forordning træder i kraft den 29. juli 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juli 2005.

*På Kommissionens vegne*  
Günter VERHEUGEN  
*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2700/2000 (EFT L 311 af 12.12.2000, s. 17).

<sup>(2)</sup> EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2286/2003 (EUT L 343 af 31.12.2003, s. 1).

## BILAG

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Nye kartofler 0701 90 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
1.30	Spiseløg (bortset fra sætteløg) 0703 10 19	26,38	15,14	796,81	196,81	412,72	6 481,72
		91,08	18,36	11,32	108,53	6 317,12	1 026,08
		249,34	18,33				
1.40	Hvidløg 0703 20 00	98,39	56,46	2 972,32	734,17	1 539,55	24 178,60
		339,74	68,48	42,24	404,85	23 564,62	3 827,57
		930,11	68,39				
1.50	Porrer ex 0703 90 00	62,17	35,67	1 878,03	463,88	972,75	15 277,03
		214,66	43,27	26,69	255,80	14 889,09	2 418,41
		587,68	43,21				
1.60	Blomkål 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Hvidkål og rødkål 0704 90 10	53,56	30,73	1 617,94	399,64	838,03	13 161,30
		184,93	37,28	22,99	220,37	12 827,08	2 083,48
		506,29	37,23				
1.90	Broccoli ( <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
1.100	Kinakål ex 0704 90 90	104,01	59,68	3 141,93	776,07	1 627,40	25 558,38
		359,13	72,39	44,65	427,95	24 909,35	4 045,99
		983,19	72,30				
1.110	Hovedsalat 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Gulerødder ex 0706 10 00	30,30	17,39	915,30	226,08	474,09	7 445,62
		104,62	21,09	13,01	124,67	7 256,55	1 178,67
		286,42	21,06				
1.140	Radiser ex 0706 90 90	52,35	30,04	1 581,39	390,61	819,10	12 863,97
		180,75	36,44	22,47	215,39	12 537,30	2 036,41
		494,85	36,39				
1.160	Ærter ( <i>Pisum sativum</i> ) 0708 10 00	443,15	254,28	13 386,67	3 306,56	6 933,79	108 895,20
		1 530,11	308,43	190,24	1 823,34	106 129,95	17 238,53
		4 189,01	308,03				

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EK SIT	HUF SKK
1.170	Bønner:						
1.170.1	— Bønner ( <i>Vigna</i> -arter, <i>Phaseolus</i> -arter) ex 0708 20 00	156,65 540,89 1 480,80	89,89 109,03 108,89	4 732,14 67,25	1 168,86 644,54	2 451,07 37 516,59	38 494,10 6 093,76
1.170.2	— Bønner ( <i>Phaseolus</i> -arter, <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i> ) ex 0708 20 00	151,09 521,68 1 428,22	86,70 105,16 105,02	4 564,13 64,86	1 127,36 621,66	2 364,04 36 184,54	37 127,35 5 877,40
1.180	Valskbønner ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Artiskokker 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Asparges:						
1.200.1	— Grønne ex 0709 20 00	288,52 996,20 2 727,31	165,55 200,81 200,55	8 715,57 123,86	2 152,78 1 187,11	4 514,34 69 097,34	70 897,70 11 223,38
1.200.2	— Andre tilfælde ex 0709 20 00	421,77 1 456,29 3 986,93	242,01 293,55 293,17	12 740,89 181,07	3 147,05 1 735,38	6 599,30 101 010,15	103 642,01 16 406,93
1.210	Auberginer 0709 30 00	90,82 313,57 858,47	52,11 63,21 63,13	2 743,38 38,99	677,63 373,66	1 420,96 21 749,57	22 316,26 3 532,75
1.220	Bladselleri ( <i>Apium graveolens L.</i> , var. <i>Dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	138,52 478,28 1 309,40	79,48 96,41 96,29	4 184,41 59,47	1 033,57 569,94	2 167,37 33 174,15	34 038,52 5 388,43
1.230	Kantareller 0709 59 10	334,34 1 154,41 3 160,45	191,84 232,70 232,40	10 099,74 143,53	2 494,68 1 375,64	5 231,28 80 071,09	82 157,37 13 005,83
1.240	Sød peber 0709 60 10	89,49 309,00 845,96	51,35 62,29 62,21	2 703,40 38,42	667,75 368,22	1 400,26 21 432,65	21 991,09 3 481,27
1.250	Fennikel 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Søde kartofler, hele, friske (bestemt til menneskeføde) 0714 20 10	111,43 384,74 1 053,32	63,94 77,56 77,45	3 366,07 47,84	831,43 458,48	1 743,49 26 686,27	27 381,60 4 334,61
2.10	Spiselige kastanjer ( <i>Castanea</i> -arter), friske ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananas, friske ex 0804 30 00	117,17 404,57 1 107,61	67,23 81,55 81,45	3 539,56 50,30	874,29 482,11	1 833,36 28 061,74	28 792,90 4 558,03

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Avocadoer, friske ex 0804 40 00	109,46	62,81	3 306,50	816,72	1 712,64	26 897,07
		377,94	76,18	46,99	450,36	26 214,05	4 257,91
		1 034,68	76,08				
2.50	Guvabær og mango, friske ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Appelsiner, friske:						
2.60.1	— Blod- og halvblodappelsiner ex 0805 10 20	55,08	31,60	1 663,86	410,98	861,81	13 534,81
		190,18	38,34	23,65	226,63	13 191,11	2 142,61
		520,66	38,29				
2.60.2	— Navels, Naveliner, Navelater, Salustianer, Vernas, Valen- cialater, Maltoser, Shamoutis, Ovalis, Trovita og Hamliner ex 0805 10 20	48,70	27,94	1 471,12	363,37	761,99	11 967,00
		168,15	33,90	20,91	200,38	11 663,12	1 894,42
		460,35	33,85				
2.60.3	— Andre varer ex 0805 10 20	45,11	25,88	1 362,68	336,59	705,82	11 084,88
		155,76	31,40	19,37	185,61	10 803,39	1 754,78
		426,42	31,36				
2.70	Mandariner (herunder tangeriner og satsumas), friske; klementiner, wilkins og lignende krydsninger af citrusfrugter, friske:						
2.70.1	— Klementiner ex 0805 20 10	50,65	29,06	1 529,94	377,90	792,45	12 445,41
		174,87	35,25	21,74	208,39	12 129,38	1 970,16
		478,75	35,20				
2.70.2	— Monreales og satsumas ex 0805 20 30	56,06	32,17	1 693,48	418,30	877,16	13 775,75
		193,57	39,02	24,07	230,66	13 425,93	2 180,75
		529,93	38,97				
2.70.3	— Mandariner og wilkins ex 0805 20 50	46,47	26,66	1 403,75	346,73	727,09	11 418,97
		160,45	32,34	19,95	191,20	11 129,00	1 807,67
		439,27	32,30				
2.70.4	— Tangeriner og andre varer ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	39,53	22,68	1 194,04	294,93	618,47	9 713,02
		136,48	27,51	16,97	162,63	9 466,37	1 537,61
		373,64	27,48				
2.85	Limefrugter ( <i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i> ), friske 0805 50 90	166,94	95,79	5 042,89	1 245,61	2 612,02	41 021,87
		576,41	116,19	71,67	686,87	39 980,17	6 493,92
		1 578,04	116,04				
2.90	Grapefrugter, friske:						
2.90.1	— Hvide ex 0805 40 00	58,59	33,62	1 769,83	437,16	916,70	14 396,85
		202,29	40,78	25,15	241,06	14 031,26	2 279,08
		553,82	40,72				
2.90.2	— Lyserøde ex 0805 40 00	72,42	41,55	2 187,52	540,33	1 133,05	17 794,64
		250,04	50,40	31,09	297,95	17 342,76	2 816,96
		684,53	50,34				



Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Druer til spisebrug 0806 10 10	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.110	Vandmeloner 0807 11 00	38,37 132,48 362,70	22,02 26,71 26,67	1 159,08 16,47	286,30 157,87	600,36 9 189,23	9 428,66 1 492,59
2.120	Meloner (bortset fra vandmeloner):						
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (herunder Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (herunder Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	62,96 217,39 595,15	36,13 43,82 43,76	1 901,90 27,03	469,78 259,05	985,11 15 078,29	15 471,16 2 449,14
2.120.2	— Andre varer ex 0807 19 00	65,55 226,33 619,63	37,61 45,62 45,56	1 980,13 28,14	489,10 269,71	1 025,63 15 698,57	16 107,60 2 549,89
2.140	Pærer						
2.140.1	— Pærer — Nashi ( <i>Pyrus pyrifolia</i> ), Pærer — Ya ( <i>Pyrus bretscheideri</i> ) ex 0808 20 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	— Andre varer ex 0808 20 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Abrikoser 0809 10 00	116,20 401,22 1 098,42	66,68 80,88 80,77	3 510,17 49,88	867,03 478,10	1 818,13 27 828,74	28 553,83 4 520,18
2.160	Kirsebær 0809 20 95 0809 20 05	328,80 1 135,28 3 108,08	188,67 228,64 228,55	9 932,39 141,15	2 453,34 1 352,85	5 144,60 78 744,31	80 796,02 12 790,32
2.170	Ferskener 0809 30 90	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.180	Nektariner ex 0809 30 10	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.190	Blommer 0809 40 05	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.200	Jordbær 0810 10 00	281,43 971,72 2 660,30	161,48 195,88 195,62	8 501,44 120,82	2 099,89 1 157,94	4 403,42 67 399,67	69 155,79 10 947,63

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Hindbær 0810 20 10	304,95	174,98	9 211,93	2 275,38	4 771,43	74 935,36
		1 052,93	212,25	130,92	1 254,72	73 032,48	11 862,55
		2 882,63	211,97				
2.210	Frugter af <i>Vaccinium myrtillus</i> (blåbær) 0810 40 30	1 455,44	835,13	43 965,93	10 859,77	22 772,69	357 645,27
		5 025,34	1 012,99	624,82	5 988,41	348 563,33	56 616,62
		13 757,98	1 011,68				
2.220	Kiwifrugter ( <i>Actinidia chinensis</i> <i>Planch.</i> ) 0810 50 00	134,59	77,23	4 065,56	1 004,21	2 105,80	33 071,67
		464,70	93,67	57,78	553,75	32 231,86	5 235,37
		1 272,21	93,55				
2.230	Granataæbler ex 0810 90 95	133,01	76,32	4 017,97	992,45	2 081,15	32 684,55
		459,26	92,57	57,10	547,27	31 854,56	5 174,09
		1 257,32	92,46				
2.240	Kakifrugter (dadelblommer) (herunder sharon-frugter) ex 0810 90 95	142,93	82,02	4 317,75	1 066,50	2 236,43	35 123,20
		493,52	99,48	61,36	588,10	34 231,29	5 560,14
		1 351,13	99,35				
2.250	Litchiblommer ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1205/2005****af 27. juli 2005****om udstedelse af importlicenser for rørsukker i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker <sup>(1)</sup>,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1095/96 af 18. juni 1996 om iværksættelse af indrømmelserne i liste CXL, der blev udarbejdet efter afslutningen af forhandlingerne i forbindelse med artikel XXIV, stk. 6, i GATT <sup>(2)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1159/2003 af 30. juni 2003 om gennemførelsesbestemmelser for produktionsårene 2003/04, 2004/05 og 2005/06 for indførsel af rørsukker i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler og om ændring af forordning (EF) nr. 1464/95 og (EF) nr. 779/96 <sup>(3)</sup>, særlig artikel 5, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 9 i forordning (EF) nr. 1159/2003 er der fastsat bestemmelser om fastlæggelse af leveringsforpligtelserne med nultold for varer i KN-kode 1701, udtrykt som hvidt sukker, for indførsel fra lande, der har undertegnet AVS-protokollen og aftalen med Indien.
- (2) I artikel 16 i forordning (EF) nr. 1159/2003 er der fastsat bestemmelser om fastlæggelse af toldkontingenter med nultold for varer i KN-kode 1701 11 10, udtrykt som hvidt sukker, for indførsel fra lande, der har undertegnet AVS-protokollen og aftalen med Indien.

(3) I artikel 22 i forordning (EF) nr. 1159/2003 er der fastsat bestemmelser om åbning af toldkontingenter med en afgift på 98 EUR pr. ton for varer i KN-kode 1701 11 10, for indførsel fra Brasilien, Cuba og andre tredjelande.

(4) I henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1159/2003 blev der i ugen fra den 18. juli til den 22. juli 2005 indgivet ansøgninger til myndighederne om udstedelse af importlicenser for en samlet mængde, som overstiger den leveringsforpligtelse for et givet land, der er fastsat i henhold til artikel 9 i forordning (EF) nr. 1159/2003 for præferencesukker AVS-Indien.

(5) Under disse omstændigheder skal Kommissionen fastsætte en nedsættelseskoefficient, så der kan udstedes licenser i forhold til den disponible mængde, og oplyse, at den pågældende grænse er nået —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For de importlicensansøgninger, der i henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1159/2003 blev indgivet i ugen fra den 18. juli til den 22. juli 2005, udstedes der licenser inden for de mængder, der er angivet i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 28. juli 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 2005.

På Kommissionens vegne

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter

<sup>(1)</sup> EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 987/2005 (EUT L 167 af 29.6.2005, s. 12).

<sup>(2)</sup> EFT L 146 af 20.6.1996, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 162 af 1.7.2003, s. 25. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 568/2005 (EUT L 97 af 15.4.2005, s. 9).

## BILAG

## Præferencesukker AVS-INDIEN

## Afsnit II i forordning (EF) nr. 1159/2003

## Produktionsår 2004/05

Land	%, der skal udstedes, af de mængder, der blev ansøgt om i ugen fra den 18.-22.7.2005	Grænse
Barbados	100	
Belize	0	Nået
Congo	100	
Fiji	0	Nået
Guyana	0	Nået
Indien	0	Nået
Côte d'Ivoire	100	
Jamaica	100	
Kenya	100	
Madagaskar	100	
Malawi	0	Nået
Mauritius	0	Nået
Mozambique	0	Nået
Saint Christopher og Nevis	99,9945	Nået
Swaziland	0	Nået
Tanzania	100	
Trinidad og Tobago	100	
Zambia	0	Nået
Zimbabwe	0	Nået

## Produktionsår 2005/06

Land	%, der skal udstedes, af de mængder, der blev ansøgt om i ugen fra den 18.-22.7.2005	Grænse
Barbados	100	
Belize	100	
Congo	100	
Fiji	100	
Guyana	100	
Indien	100	
Côte d'Ivoire	100	
Jamaica	100	
Kenya	100	
Madagaskar	100	
Malawi	100	
Mauritius	100	
Mozambique	100	
Saint Christopher og Nevis	100	
Swaziland	100	
Tanzania	100	
Trinidad og Tobago	100	
Zambia	100	
Zimbabwe	100	

**Særligt præferencesukker****Afsnit III i forordning (EF) nr. 1159/2003****Produktionsår 2005/06**

Land	%, der skal udstedes, af de mængder, der blev ansøgt om i ugen fra den 18.-22.7.2005	Grænse
Indien	100	
AVS	100	

**CXL-indrømmelsessukker****Afsnit IV i forordning (EF) nr. 1159/2003****Produktionsår 2005/06**

Land	%, der skal udstedes, af de mængder, der blev ansøgt om i ugen fra den 18.-22.7.2005	Grænse
Brasilien	0	Nået
Cuba	100	
Andre tredjelande	0	Nået

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1206/2005**  
**af 27. juli 2005**  
**om permanent godkendelse af visse fodertilsætningsstoffer**  
**(EØS-relevant tekst)**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/524/EØF af 23. november 1970 om tilsætningsstoffer til foderstoffer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 3 og artikel 9d, stk. 1,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1831/2003 af 22. september 2003 om fodertilsætningsstoffer <sup>(2)</sup>, særlig artikel 25, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EF) nr. 1831/2003 indeholder bestemmelser om godkendelse af fodertilsætningsstoffer.
- (2) Ved artikel 25 i forordning (EF) nr. 1831/2003 fastsættes overgangsforanstaltninger for ansøgninger om godkendelse af fodertilsætningsstoffer, som er indgivet i henhold til direktiv 70/524/EØF inden anvendelsesdatoen for forordning (EF) nr. 1831/2003.
- (3) Ansøgningerne om godkendelse af de tilsætningsstoffer, der er opført i bilagene til nærværende forordning, blev indsendt inden anvendelsesdatoen for forordning (EF) nr. 1831/2003.
- (4) Indledende bemærkninger til nævnte ansøgninger i henhold til artikel 4, stk. 4, i direktiv 70/524/EØF blev fremsendt til Kommissionen inden anvendelsesdatoen for forordning (EF) nr. 1831/2003. Disse ansøgninger skal derfor fortsat behandles i overensstemmelse med artikel 4 i direktiv 70/524/EØF.
- (5) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 937/2001 <sup>(3)</sup> blev der for første gang givet foreløbig tilladelse til at anvende enzympræparatet af endo-1,4-beta-

glucanase, endo-1,3(4)-beta-åglucanase og endo-1,4-beta-xylanase produceret af *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 74 252) til slagtekalkuner. Der er fremlagt nye oplysninger til støtte for en ansøgning om tidsubegrænset tilladelse til anvendelse af dette enzympræparat. Vurderingen viser, at betingelserne for en sådan tilladelse i henhold til artikel 3a i direktiv 70/524/EØF er opfyldt. Anvendelse af det pågældende enzympræparat, jf. bilaget, bør derfor tillades uden tidsbegrænsning.

- (6) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 418/2001 <sup>(4)</sup> blev der for første gang givet foreløbig tilladelse til at anvende enzympræparatet af endo-1,3(4)-beta-glucanase og endo-1,4-beta-xylanase produceret af *Penicillium funiculosum* (IMI SD101) til slagtesvin. Der er fremlagt nye oplysninger til støtte for en ansøgning om tidsubegrænset tilladelse til anvendelse af det pågældende enzympræparat. Vurderingen viser, at betingelserne for en sådan tilladelse i henhold til artikel 3a i direktiv 70/524/EØF er opfyldt. Anvendelse af det pågældende enzympræparat, jf. bilaget, bør derfor tillades uden tidsbegrænsning.
- (7) Ved forordning (EF) nr. 937/2001 blev der for første gang givet foreløbig tilladelse til at anvende enzympræparatet af endo-1,4-beta-xylanase produceret af *Bacillus subtilis* (LMG S-15136) til smågrise. Der er fremlagt nye oplysninger til støtte for en ansøgning om tidsubegrænset tilladelse til anvendelse af det pågældende enzympræparat. Vurderingen viser, at betingelserne for en sådan tilladelse i henhold til artikel 3a i direktiv 70/524/EØF er opfyldt. Anvendelse af det pågældende enzympræparat, jf. bilaget, bør derfor tillades uden tidsbegrænsning.
- (8) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1636/1999 <sup>(5)</sup> blev der for første gang givet foreløbig tilladelse til at anvende enzympræparatet af endo-1,3(4)-beta-glucanase produceret af *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 2106), endo-1,4-beta-xylanase produceret af *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 2105) samt subtilisin produceret af *Bacillus subtilis* (ATCC 2107) til slagtekyllinger. Der er fremlagt nye oplysninger til støtte for en ansøgning om tidsubegrænset tilladelse til anvendelse af det pågældende enzympræparat. Vurderingen viser, at betingelserne for en sådan tilladelse i henhold til artikel 3a i direktiv 70/524/EØF er opfyldt. Anvendelse af det pågældende enzympræparat, jf. bilaget, bør derfor tillades uden tidsbegrænsning.

<sup>(1)</sup> EFT L 270 af 14.12.1970, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1800/2004 (EUT L 317 af 16.10.2004, s. 37).

<sup>(2)</sup> EUT L 268 af 18.10.2003, s. 29. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 378/2005 (EUT L 59 af 5.3.2005, s. 8).

<sup>(3)</sup> EFT L 130 af 12.5.2001, s. 25.

<sup>(4)</sup> EFT L 62 af 2.3.2001, s. 3.

<sup>(5)</sup> EFT L 194 af 27.7.1999, s. 17.

- (9) Vurderingen af ansøgningerne viser, at der bør kræves bestemte procedurer for at beskytte arbejdstagere mod at blive udsat for de tilsætningsstoffer, der er anført i bilagene. En sådan beskyttelse skulle være sikret ved anvendelsen af Rådets direktiv 89/391/EØF af 12. juni 1989 om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet <sup>(1)</sup>.
- (10) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Præparaterne tilhørende gruppen »enzym«, som er opført i bilaget, tillades uden tidsbegrænsning anvendt som fodertilsætningsstoffer på de i bilaget fastsatte betingelser.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 2005.

*På Kommissionens vegne*

Neelie KROES

*Medlem af Kommissionen*

---

<sup>(1)</sup> EFT L 183 af 29.6.1989, s. 1. Ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

## BILAG

EF-nr.	Tilsetningsstof	Kemisk betegnelse, beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimums- alder	Maksimums- indhold		Andre bestemmelser	Tilladelsen gyldig til
					Minimums- indhold	Antal enheder aktivt stof pr. kg fuldfoder		
<b>Enzymer</b>								
E 1602	Endo-1,4-beta-glucanase EC 3.2.1.4 Endo-1,3(4)-beta-glucanase EC 3.2.1.6 Endo-1,4-beta-xylanase EC 3.2.1.8	Præparat af endo-1,4-beta-glucanase, endo-1,3(4)-beta-glucanase og endo-1,4-beta-xylanase produceret af <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (ATCC 74 252), med en aktivitet på mindst: flydende og granulært: endo-1,4-beta-glucanase: 8 000 U (1)/ml eller g endo-1,3(4)-beta-glucanase: 18 000 U (2)/ml eller g endo-1,4-beta-xylanase: 26 000 U (3)/ml eller g	Slagtekalkuner	—	endo-1,4-beta-glucanase: 400 U endo-1,3(4)-beta-glucanase: 900 U endo-1,4-beta-xylanase: 1 300 U	—	1. I brugsvejledningen for tilsetningsstoffet og forblendingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleringsstabilitet 2. Anbefalet dosis pr. kg fuldfoder: endo-1,4-beta-glucanase: 400-800 U endo-1,3(4)-beta-glucanase: 900-1 800 U endo-1,4-beta-xylanase: 1 300-2 600 U 3. Anvendes i foderblandinger med højt indhold af andre polysaccharider end stivelse (især arabinoxylaner og beta-glucaner), fx med indhold af hvede på over 25 % eller af byg og rug på over henholdsvis 20 % og 5 %	Uden tidsbegrænsning
E 1604	Endo-1,3(4)-beta-glucanase EC 3.2.1.6 Endo-1,4-beta-xylanase EC 3.2.1.8	Præparat af endo-1,3(4)-beta-glucanase og endo-1,4-beta-xylanase produceret af <i>Penicillium funiculosum</i> (IMI SD101) med en aktivitet på mindst: pulver: endo-1,3(4)-beta-glucanase: 2 000 U (4)/g endo-1,4-beta-xylanase: 1 400 U (5)/g flydende: endo-1,3(4)-beta-glucanase: 500 U/ml endo-1,4-beta-xylanase: 350 U/ml	Slagtesvin	—	endo-1,3(4)-beta-glucanase: 100 U endo-1,4-beta-xylanase: 70 U	—	1. I brugsvejledningen for tilsetningsstoffet og forblendingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleringsstabilitet 2. Anbefalet dosis pr. kg fuldfoder: endo-1,3(4)-beta-glucanase: 100 U endo-1,4-beta-xylanase: 70 U 3. Anvendes i foderblandinger med højt indhold af andre polysaccharider end stivelse (især beta-glucaner og arabinoxylaner), fx med indhold af byg på over 40 % eller af hvede på over 20 %	Uden tidsbegrænsning



EF-nr.	Tilsetningsstof	Kemisk betegnelse, beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimums- alder	Minimums- indhold		Maksimums- indhold	Andre bestemmelser	Tilladelsen gyldig til
					Antal enheder aktivt stof pr. kg fuldfoder	pr. kg fuldfoder			
E 1606	Endo-1,4-beta-xylanase EC 3.2.1.8	Præparat af endo-1,4-beta-xylanase produceret af <i>Bacillus subtilis</i> (LMG S-15136) med en aktivitet på mindst:  i fast eller flydende form: 100 IU (°)/g eller ml	Smågrise (fravænnede)	—	10 IU	—	—	1. I brugsvejledningen for tilsetningsstoffet og forblendingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet 2. Anbefalet dosis pr. kg fuldfoder: endo-1,4-beta-xylanase: 10 IU 3. Anvendes i foderblandinger med højt indhold af arabinoxylaner, fx med indhold af hvede eller byg på mindst 40 % 4. Til fravænnede smågrise på op til ca. 35 kg	Uden tidsbegrænsning
E 1633	Endo-1,3(4)-beta-glucanase EC 3.2.1.6  Endo-1,4-beta-xylanase EC 3.2.1.8  Subtilisin EC 3.4.21.62	Præparat af endo-1,3(4)-beta-glucanase produceret af <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (ATCC 2106), endo-1,4-beta-xylanase produceret af <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (ATCC 2105) og subtilisin produceret af <i>Bacillus subtilis</i> (ATCC 2107), med en aktivitet på mindst:  fast form: endo-1,3(4)-beta-glucanase: 100 U (°)/g endo-1,4-beta-xylanase: 300 U (°)/g subtilisin: 800 U (°)/g	Slagtekylinger	—	endo-1,3(4)-beta-glucanase: 30 U  endo-1,4-beta-xylanase: 90 U  subtilisin: 240 U	—	—	1. I brugsvejledningen for tilsetningsstoffet og forblendingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet 2. Anbefalet dosis pr. kg fuldfoder: endo-1,3(4)-beta-glucanase: 30-100 U endo-1,4-beta-xylanase: 90-300 U subtilisin: 240-800 U 3. Anvendes i foderblandinger, fx med indhold af byg på over 60 %	Uden tidsbegrænsning

(<sup>1</sup>) 1 U er den mængde enzym, der frigiver 0,1 mikromol glucose fra carboxymethylcellulose pr. minut ved pH 5,0 og 40 °C.

(<sup>2</sup>) 1 U er den mængde enzym, der frigiver 0,1 mikromol glucose fra byg-beta-glucan pr. minut ved pH 5,0 og 40 °C.

(<sup>3</sup>) 1 U er den mængde enzym, der frigiver 0,1 mikromol glucose fra havreavne-xylan pr. minut ved pH 5,0 og 40 °C.

(<sup>4</sup>) 1 U er den mængde enzym, der frigiver 5,55 mikromol reducerende sukker (maltoseækvivalenter) fra byg-beta-glucan pr. minut ved pH 5,0 og 50 °C.

(<sup>5</sup>) 1 U er den mængde enzym, der frigiver 4,00 mikromol reducerende sukker (maltoseækvivalenter) fra birke-xylan pr. minut ved pH 5,5 og 50 °C.

(<sup>6</sup>) 1 U er den mængde enzym, der frigiver 1 mikromol reducerende sukker (xyloseækvivalenter) fra birke-xylan pr. minut ved pH 4,5 og 30 °C.

(<sup>7</sup>) 1 U er den mængde enzym, der frigiver 1 mikromol reducerende sukker (glucoseækvivalenter) fra byg-beta-glucan pr. minut ved pH 5,0 og 30 °C.

(<sup>8</sup>) 1 U er den mængde enzym, der frigiver 1 mikromol reducerende sukker (xyloseækvivalenter) fra havreavne-xylan pr. minut ved pH 5,3 og 50 °C.

(<sup>9</sup>) 1 U er den mængde enzym, der frigiver 1 mikrogram phenolforbindelser (tyrosinækvivalenter) fra et kaseinsubstrat pr. minut ved pH 7,5 og 40 °C.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1207/2005****af 27. juli 2005****om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2580/2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2580/2001 af 27. december 2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme <sup>(1)</sup>, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilaget til forordning (EF) nr. 2580/2001 indeholder en liste over de kompetente myndigheder, som oplysninger og anmodninger om foranstaltninger truffet i henhold til samme forordning sendes til.

- (2) Tyskland, Litauen, Nederlandene og Sverige har anmodet om en berigtigelse af adresserne på deres kompetente myndigheder —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilaget til forordning (EF) nr. 2580/2001 ændres som beskrevet i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 2005.

På Kommissionens vegne  
Benita FERRERO-WALDNER  
Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 344 af 28.12.2001, s. 70. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

## BILAG

Bilaget til forordning (EF) nr. 2580/2001 ændres således:

1) Adressen under »Tyskland« ændres til:

»— *vedrørende indefrysning af pengemidler:*

Deutsche Bundesbank  
Servicezentrum Finanzsanktionen  
D-80281 München  
Tlf. (49-89) 28 89 38 00  
Fax (49-89) 35 01 63 38 00

— *vedrørende økonomiske ressourcer:*

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)  
Frankfurter Straße 29—35  
D-65760 Eschborn  
Tlf. (49) 619 69 08-0  
Fax (49) 619 69 08-800

— *vedrørende forsikring:*

Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht  
Graurheindorfer Straße 108  
D-53117 Bonn  
Tlf. (49-228) 41 08-0«.

2) Adressen under »Litauen« ændres til:

»Ministry of Foreign Affairs  
Security Policy Department  
J.Tumo-Vaižganto 2  
LT-01511 Vilnius  
Tlf. (370-5) 236 25 16  
Fax (370-5) 231 30 90«.

3) Adressen under »Nederlandene« ændres til:

»Minister van Financiën  
Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit  
Postbus 20201  
2500 EE Den Haag  
Nederland  
Tlf. (31-70) 342 89 97  
Fax (31-70) 342 79 84«.

4) Adressen under »Sverige« ændres til:

»Artikel 3

Rikspolisstyrelsen  
Box 12256  
S-102 26 Stockholm  
Tlf. (46-8) 401 90 00  
Fax (46-8) 401 99 00

*Artikel 4 og 6*

Finansinspektionen  
Box 6750  
S-113 85 Stockholm  
Tlf. (46-8) 787 80 00  
Fax (46-8) 24 13 35

*Artikel 5*

Försäkringskassan  
S-103 51 Stockholm  
Tlf. (46-8) 786 90 00  
Fax (46-8) 411 27 89\*

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1208/2005****af 27. juli 2005****om sjette ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1763/2004 om indførelse af visse restriktive foranstaltninger til støtte for den effektive gennemførelse af mandatet for Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende det Tidligere Jugoslavien (ICTY)**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1763/2004 om indførelse af visse restriktive foranstaltninger til støtte for den effektive gennemførelse af mandatet for Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende det Tidligere Jugoslavien (ICTY) <sup>(1)</sup>, særlig artikel 10, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag II til forordning (EF) nr. 1763/2004 indeholder en liste over kompetente myndigheder, som har bestemte opgaver i forbindelse med forordningens gennemførelse.

- (2) Nederlandene, Sverige og Det Forenede Kongerige har anmodet om at få ændret adressen på deres kompetente myndigheder —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag II til forordning (EF) nr. 1763/2004 ændres som angivet i bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 2005.

*På Kommissionens vegne*  
Benita FERRERO-WALDNER  
*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EUT L 315 af 14.10.2004, s. 14. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 830/2005 (EUT L 137 af 31.5.2005, s. 24).

## BILAG

I bilag II til forordning (EF) nr. 1763/2004 foretages følgende ændringer:

1) Adressen under »Nederlandene« affattes således:

»Minister van Financiën  
Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit  
Postbus 20201  
2500 EE Den Haag  
Nederlandene  
Tlf. (31-70) 342 89 97  
Fax (31-70) 342 79 84«.

2) Adressen under »Sverige« affattes således:

»Artikel 3 og 4  
Försäkringskassan  
S-103 51 Stockholm  
Tlf. (46-8) 786 90 00  
Fax (46-8) 411 27 89

Artikel 6 og 7

Finansinspektionen  
Box 6750  
S-113 85 Stockholm  
Tlf. (46-8) 787 80 00  
Fax (46-8) 24 13 35«.

3) Adressen under »Det Forenede Kongerige« affattes således:

»HM Treasury  
Financial Systems and International Standards  
1 Horse Guards Road  
London SW1A 2HQ  
Det Forenede Kongerige  
Tlf. (44-20) 72 70 59 77/53 23  
Fax (44-20) 72 70 54 30  
E-mail: financialsanctions@hm-treasury.gov.uk

For Gibraltar:

Ernest Montado  
Chief Secretary  
Government Secretariat  
No. 6 Convent Place  
Gibraltar  
Tlf. (350) 757 07  
Fax (350) 587 57 00«.

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1209/2005****af 27. juli 2005****om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 174/2005 om indførelse af restriktioner for levering af bistand i forbindelse med militære aktiviteter til Côte d'Ivoire**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 174/2005 af 31. januar 2005 om indførelse af restriktioner for levering af bistand i forbindelse med militære aktiviteter til Côte d'Ivoire <sup>(1)</sup>, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag II til forordning (EF) nr. 174/2005 indeholder en liste over kompetente myndigheder, som har bestemte opgaver i forbindelse med forordningens gennemførelse.

- (2) Belgien, Litauen og Nederlandene har anmodet om at få ændret adressen på deres kompetente myndigheder —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag II til forordning (EF) nr. 174/2005 ændres som anført i bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 2005.

På Kommissionens vegne  
Benita FERRERO-WALDNER  
Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 29 af 2.2.2005, s. 5.

## BILAG

I bilag II til forordning (EF) nr. 174/2005 foretages følgende ændringer:

1) Adressen under »Belgien« affattes således:

»SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL, ÉCONOMIE, P.M.E.,  
CLASSES MOYENNES & ÉNERGIE  
Potentiel économique  
Direction Industries  
Textile — Diamants et autres secteurs  
City Atrium  
Rue du Progrès 50  
5<sup>e</sup> étage  
B-1210 BRUXELLES  
Tlf. omstilling: (32-2) 277 51 11  
Fax: (32-2) 277 53 09/277 53 10

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O.,  
MIDDENSTAND & ENERGIE  
Economisch potentieel  
Directie Nijverheid  
Textiel — Diamant en andere sectoren  
City Atrium  
Vooruitgangstraat 50  
5de verdieping  
B-1210 BRUSSEL  
Tlf. omstilling: (32-2) 277 51 11  
Fax: (32-2) 277 53 09/277 53 10«.

2) Adressen under »Litauen« affattes således:

»Ministry of Foreign Affairs  
Security Policy Department  
J. Tumo-Vaizganto 2  
01511 Vilnius  
Tlf.: (370-5) 23 62 516  
Fax: (370-5) 23 13 090«.

3) Adressen under »Nederlandene« affattes således:

»Minister van Economische Zaken  
Belastingdienst/Douane Noord  
Postbus 40200  
8004 DE Zwolle  
Nederlandene  
Tlf.: (31-38) 467 25 41  
Fax: (31-38) 469 52 29«.

---



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1210/2005**  
**af 27. juli 2005**  
**om ændring af importtold for korn, som er gældende fra den 28. juli 2005**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn <sup>(1)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn <sup>(2)</sup>, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Importtolden for korn blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1150/2005 <sup>(3)</sup>.

(2) I artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96 er det fastsat, at hvis det beregnede gennemsnit af importtolden i dens anvendelsesperiode afviger med mindst 5 EUR/t fra den fastsatte told, foretages der en tilsvarende justering. Nævnte afvigelse har fundet sted. Det er derfor nødvendigt at justere importtolden i forordning (EF) nr. 1150/2005 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag I og II til forordning (EF) nr. 1150/2005 affattes som angivet i bilag I og II til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 28. juli 2005.

Den anvendes fra den 28. juli 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 2005.

*På Kommissionens vegne*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 29.9.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1110/2003 (EUT L 158 af 27.6.2003, s. 12).

<sup>(3)</sup> EUT L 185 af 16.7.2005, s. 24.

## BILAG I

**Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1784/2003, som er gældende fra den 28. juli 2005**

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 10 00	Hård hvede af god kvalitet	0,00
	af middelhø kvalitet	0,00
	af ringe kvalitet	0,00
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd	0,00
ex 1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd	0,00
1002 00 00	Rug	33,95
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	54,64
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd <sup>(2)</sup>	54,64
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	38,94

<sup>(1)</sup> For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på:

— 3 EUR/t, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller

— 2 EUR/t, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Estland, Letland, Litauen, Polen, Finland, Sverige eller på Den Iberiske Halvø Atlanterhavskyst.

<sup>(2)</sup> Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 24 EUR/t, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

## BILAG II

## Elementer til beregning af tolden

perioden 15.7.2005-26.7.2005

1) Gennemsnit for den referenceperiode, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1249/96:

Børsnoteringer	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold)	HRS2	YC3	HAD2	middelgod kvalitet (*)	ringe kvalitet (**)	US barley 2
Notering (EUR/t)	122,45 (***)	79,17	176,22	166,22	146,22	92,18
Præmie for Golfen (EUR/t)	—	11,22	—			—
Præmie for The Great Lakes (EUR/t)	26,13	—	—			—

(\*) Negativ præmie på 10 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(\*\*) Negativ præmie på 30 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(\*\*\*) Positiv præmie på 14 EUR/t indbefattet (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

2) Gennemsnit for den referenceperiode, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1249/96:

Fragt/omkostninger: Mexicanske Golf–Rotterdam: 16,99 EUR/t; The Great Lakes–Rotterdam: 26,40 EUR/t.

3) Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)  
0,00 EUR/t (SRW2).

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1211/2005****af 27. juli 2005****om ændring af de repræsentative priser og den tillægstold ved import af visse sukkerprodukter, der blev fastsat ved forordning (EF) nr. 1011/2005, for produktionsåret 2005/06**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1423/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af sukkerprodukter undtagen melasse <sup>(2)</sup>, særlig artikel 1, stk. 2, andet afsnit, andet punktum, og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De repræsentative priser og tillægstolden ved import af hvidt sukker, råsukker og visse sirupper for produktionsåret 2005/06 blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1011/2005 <sup>(3)</sup>. Disse repræsentative priser

og denne tillægstold er ændret ved forordning (EF) nr. 1069/2005 <sup>(4)</sup>.

- (2) Under hensyn til de oplysninger, som Kommissionen for tiden råder over, bør de pågældende beløb ændres i overensstemmelse med bestemmelserne og betingelserne i forordning (EF) nr. 1423/95 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1423/95 omhandlede produkter, og som for produktionsåret 2005/06 blev fastsat ved forordning (EF) nr. 1011/2005, ændres og er vist i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 28. juli 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 2005.

På Kommissionens vegne  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter

<sup>(1)</sup> EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 16).

<sup>(2)</sup> EFT L 141 af 24.6.1995, s. 16. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 624/98 (EFT L 85 af 20.3.1998, s. 5).

<sup>(3)</sup> EUT L 170 af 1.7.2005, s. 35.

<sup>(4)</sup> EUT L 174 af 7.7.2005, s. 69.

## BILAG

**De repræsentative priser og den tillægsgold, der gælder ved import af hvidt sukker, rå sukker og produkter i KN-kode 1702 90 99 og anvendes fra den 28. juli 2005**

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægsgold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	23,11	4,74
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	23,11	9,98
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	23,11	4,55
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	23,11	9,55
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	27,52	11,47
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	27,52	6,95
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	27,52	6,95
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,28	0,37

<sup>(1)</sup> Fastsat for standardkvaliteten, som den er fastsat i bilag I, punkt II, til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 (EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1).

<sup>(2)</sup> Fastsat for standardkvaliteten, som den er fastsat i bilag I, punkt I, til forordning (EF) nr. 1260/2001.

<sup>(3)</sup> Fastsat pr. 1 % indhold af saccharose.

## II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## RÅDET

## RÅDETS AFGØRELSE

af 22. juli 2005

om udnævnelse af dommerne ved Retten for EU-personalesager

(2005/577/EF, Euratom)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 225 A,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 140 B,

under henvisning til Rådets afgørelse 2004/752/EF, Euratom af 2. november 2004 om oprettelse af en ret for EU-personalesager <sup>(1)</sup>, særlig artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Retten for EU-personalesager blev oprettet ved afgørelse 2004/752/EF, Euratom på grundlag af EF-traktatens artikel 225 A og 245 og Euratom-traktatens artikel 140 B og 160. Denne afgørelse tilføjer med henblik herpå et bilag til protokollen vedrørende statutten for Domstolen (herefter benævnt »bilag I til statutten for Domstolen«).

(2) Artikel 3 i bilag I til statutten for Domstolen foreskriver følgende:

»1. Dommerne udnævnes af Rådet, der træffer afgørelse i henhold til EF-traktatens artikel 225 A, stk. 4, og Euratom-traktatens artikel 140 B, stk. 4, efter høring af det udvalg, der nedsættes i henhold til denne artikel. Rådet påser ved udnævnelsen af dommerne, at retten får en afbalanceret sammensætning på så bredt et geografisk grundlag som muligt blandt medlemsstaternes statsborgere og for så vidt angår de repræsenterede nationale retssystemer.

2. Enhver unionsborger, der opfylder betingelserne i EF-traktatens artikel 225 A, stk. 4, og Euratom-traktatens artikel 140 B, stk. 4, kan indgive sin ansøgning. Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal efter henstilling fra Domstolen, fastsætter betingelserne og de nærmere bestemmelser vedrørende indgivelse og behandling af ansøgningerne.

3. Der nedsættes et udvalg bestående af syv medlemmer, der er valgt blandt tidligere medlemmer af Domstolen og Retten i Første Instans og jurister med anerkendte faglige kvalifikationer. Rådet træffer med kvalificeret flertal og efter indstilling fra Domstolens præsident afgørelse om udpegelsen af udvalgets medlemmer og dets forretningsorden.

4. Udvalget afgiver udtalelse om kandidaternes kvalifikationer til at udøve embedet som dommer ved EU-Personaleretten. Udvalget knytter til denne udtalelse en liste over kandidater, der besidder de mest hensigtsmæssige erfaringer på højt niveau. En sådan liste skal indeholde et antal kandidater svarende til mindst det dobbelte af det antal dommere, Rådet skal udnævne«.

(3) Rådet har ved sin afgørelse nr. 2005/150/EF, Euratom <sup>(2)</sup> fastsat betingelserne og de nærmere bestemmelser vedrørende indgivelse og behandling af ansøgningerne med henblik på udnævnelsen af dommere til Retten for EU-personalesager, som foreskrevet i artikel 3, stk. 2, i bilag I til statutten for Domstolen.

(4) Rådet har ved sin afgørelse 2005/49/EF, Euratom <sup>(3)</sup> fastsat forretningsordenen for det udvalg, som er nedsat i henhold til artikel 3, stk. 3, i bilag I til protokollen vedrørende statutten for Domstolen.

<sup>(1)</sup> EUT L 333 af 9.11.2004, s. 7.

<sup>(2)</sup> EUT L 50 af 23.2.2005, s. 7.

<sup>(3)</sup> EUT L 21 af 25.1.2005, s. 13.

- (5) Rådet har ved sin afgørelse 2005/151/EF, Euratom<sup>(1)</sup> udnævnt medlemmerne af det udvalg, som er nedsat i henhold til artikel 3, stk. 3, i bilag I til protokollen vedrørende statuten for Domstolen.
- (6) Den offentlige indkaldelse af ansøgninger med henblik på udnævnelse af dommere til EU-Personaleretten blev offentliggjort den 23. februar 2005 (EUT C 47 A, s. 1), og fristen for indgivelse af ansøgninger udløb den 15. april 2005. Der er registreret 243 ansøgninger.
- (7) Det udvalg, der er nedsat i henhold til artikel 3, stk. 3, i bilag I til statuten for Domstolen, har holdt en række møder i maj og juni 2005. Som afslutning på sit arbejde udarbejdede det den udtalelse og den liste, der er omhandlet i artikel 3, stk. 4, i bilag I til statuten for Domstolen. Listen omfatter 14 kandidater.
- (8) I henhold til EF-traktatens artikel 225 A, stk. 4, og Euratom-traktatens artikel 140 B, stk. 4, udnævnes dommerne ved EU-Personaleretten af Rådet.
- (9) Retten skal således udnævne syv af de personer, der er opført på ovennævnte liste, til dommere og samtidig påse, at retten får en afbalanceret sammensætning på så bredt et geografisk grundlag som muligt blandt medlemsstaternes statsborgere og for så vidt angår de repræsenterede nationale retssystemer, jf. artikel 3, stk. 1, i bilag I til statuten for Domstolen.
- (10) I henhold til artikel 2, stk. 2, første punktum, i bilag I til statuten for Domstolen udnævnes EU-Personalerettens dommere for en periode på seks år. Som en undtagelse fra denne bestemmelse foreskriver artikel 3, stk. 2, i afgørelse 2004/752/EF, Euratom imidlertid, at Rådets formand, så snart alle dommerne ved EU-Personaleretten har aflagt ed, ved lodtrækning udpeger tre medlemmer af denne ret, hvis embedsperiode udløber efter de første tre år. Offentligheden skal underrettes på passende vis om denne udpegning, der derfor offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.
- (11) For så vidt angår udpegningen af den første præsident for EU-Personaleretten skal det endvidere bemærkes, at artikel 3, stk. 1, i afgørelse 2004/752/EF, Euratom giver Rådet mulighed for at beslutte at følge fremgangsmåden i artikel 4, stk. 1, i bilag I til statuten for Domstolen, der foreskriver, at dommerne vælger EU-Personalerettens præsident af deres midte for et tidsrum af tre år. Denne mulighed bør bringes i anvendelse —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

Til dommere ved Retten for EU-personalesager udnævnes:

- Irena BORUTA
- Stéphane GERVASONI
- Heikki KANNINEN
- Horstpeter KREPPPEL
- Paul J. MAHONEY
- Charisios TAGARAS
- Sean VAN RAEPENBUSCH.

#### Artikel 2

Fire af disse dommere udnævnes for en periode på seks år fra den 1. oktober 2005 til den 30. september 2011.

De tre øvrige dommere udnævnes for en periode på tre år fra den 1. oktober 2005 til den 30. september 2008.

Generalsekretariatet for Rådet offentliggør i *Den Europæiske Unions Tidende* navnene på de tre dommere, udpeget ved lodtrækning af Rådets formand, hvis embedsperiode udløber efter de første tre år.

#### Artikel 3

Ved udpegningen af den første præsident for EU-Personaleretten finder proceduren i artikel 4, stk. 1, i bilag I til statuten for Domstolen anvendelse.

#### Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

#### Artikel 5

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juli 2005.

På Rådets vegne  
J. STRAW  
Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 50 af 23.2.2005, s. 9.

**Meddelelse om ikrafttrædelse af protokollen til aftalen om samarbejde og om toldunion mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken San Marino vedrørende Den Tjekkiske Republik, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks deltagelse som kontraherende parter som følge af deres tiltrædelse af Den Europæiske Union**

Da de procedurer, som er nødvendige for ikrafttrædelsen af den protokol til aftalen om samarbejde og om toldunion mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken San Marino vedrørende Den Tjekkiske Republik, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks deltagelse som kontraherende parter som følge af deres tiltrædelse af Den Europæiske Union, der blev undertegnet den 4. maj 2005 i Bruxelles, blev afsluttet den 12. juli 2005, træder protokollen i henhold til artikel 4 heri i kraft den 1. august 2005.

---



# KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 27. juli 2005

### om en undtagelse fra Rådets afgørelse 2001/822/EF for så vidt angår oprindelsesreglerne for muskler af muslinger af slægten *Placopecten magellanicus* fra Saint Pierre og Miquelon

(meddelt under nummer K(2005) 2819)

(2005/578/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets afgørelse 2001/822/EF af 27. november 2001 om de oversøiske landes og territoriers associering med Det Europæiske Fællesskab <sup>(1)</sup>, særlig artikel 37 i bilag III, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den 27. april 2005 anmodede Saint Pierre og Miquelon om en undtagelse i syv år fra oprindelsesreglerne i bilag III til afgørelse 2001/822/EF for en årlig mængde på 250 tons muskler af muslinger af slægten *Placopecten magellanicus*, ferske eller dybfrosne, udført fra Saint Pierre og Miquelon.

(2) Saint Pierre og Miquelon begrundede sin anmodning med dels forsinkelsen af igangsætningen af opdrættet af disse muslinger i Miquelon-bugten, dels det forhold, at den lokale produktion af disse muslinger fortsat i stor udstrækning er baseret på yngel indført fra Canada. Yngel og ligeledes rå muslinger og muskler af muslinger indført fra Canada vil midlertidigt erstatte forsyningen med de mængder rå muslinger, som den lokale forarbejdningsindustri mangler.

(3) Den undtagelse, der anmodes om, er begrundet ifølge bilag III til afgørelse 2001/822/EF, særlig artikel 37, stk. 1, bl.a. for så vidt angår udviklingen af en bestående industri i Saint Pierre og Miquelon. Undtagelsen er nødvendig for at opretholde aktiviteten på den pågældende fabrik, der beskæftiger et betydeligt antal mennesker. Såfremt visse betingelser vedrørende mængder, overvågning og varighed overholdes, kan undtagelsen ikke volde alvorlig skade for en erhvervsgren i Fællesskabet eller i en eller flere medlemsstater.

(4) Der bør derfor indrømmes en undtagelse for visse mængder muskler af muslinger af slægten *Placopecten magellanicus*, som forarbejdes i Saint Pierre og Miquelon og indføres i Fællesskabet.

(5) Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks <sup>(2)</sup> indeholder bestemmelser om forvaltning af toldkontingenter. Disse bestemmelser skal tilsvarende anvendes på forvaltningen af de mængder, som den pågældende undtagelse indrømmes for.

(6) Da afgørelse 2001/822/EF udløber den 31. december 2011, bør det ved en passende bestemmelse sikres, at undtagelsen forbliver gyldig efter den 31. december 2011, hvis der inden denne dato skulle blive vedtaget en ny afgørelse om de oversøiske landes og territoriers associering med Fællesskabet, eller hvis gyldighedsperioden for afgørelse 2001/822/EF skulle blive forlænget.

(7) De foranstaltninger, der er fastsat i denne beslutning, er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

#### Artikel 1

Som en undtagelse fra bestemmelserne i bilag III til afgørelse 2001/822/EF anses de ferske og dybfrosne muskler af muslinger af slægten *Placopecten magellanicus* henhørende under KN-kode 0307, der er præciseret i bilaget, og som forarbejdes i Saint Pierre og Miquelon, for at have oprindelse i Saint Pierre og Miquelon, hvis de i overensstemmelse med betingelserne i denne beslutning er fremstillet af yngel, rå muslinger og muskler af muslinger af slægten *Placopecten magellanicus*, som ikke har oprindelsesstatus.

<sup>(1)</sup> EFT L 314 af 30.11.2001, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 883/2005 (EUT L 148 af 11.6.2005, s. 5).

*Artikel 2*

Undtagelsen i artikel 1 gælder for de mængder, der er anført i bilaget, og som indføres til Fællesskabet fra Saint Pierre og Miquelon mellem den 1. august 2005 og den 31. juli 2012.

*Artikel 3*

Artikel 308a, 308b og 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93 vedrørende forvaltning af toldkontingenter finder tilsvarende anvendelse på forvaltningen af de mængder, der er anført i bilaget.

*Artikel 4*

1. Saint Pierre og Miquelons toldmyndigheder træffer de nødvendige foranstaltninger til at føre mængdekontrol med udførslen af de i artikel 1 nævnte produkter. Med henblik herpå skal alle varecertifikater, som de udsteder i overensstemmelse med denne beslutning, henviser hertil.

2. Saint Pierre og Miquelons kompetente myndigheder sender hvert kvartal Kommissionen en opgørelse over de mængder, for hvilke der er udstedt EUR.1-varecertifikater i medfør af denne beslutning, med angivelse af certifikaternes løbenumre.

*Artikel 5*

I rubrik 7 på EUR.1-certifikater, der udstedes i medfør af denne beslutning, anføres en af følgende angivelser:

- »Derogation — Commission Decision 2005/578/EC«
- »Déroation — Décision 2005/578/CE de la Commission«.

*Artikel 6*

Denne beslutning anvendes fra den 1. august 2005 til den 31. december 2011.

Såfremt der vedtages en ny præferenceordning, der erstatter afgørelse 2001/822/EF efter den 31. december 2011, anvendes denne beslutning dog fortsat indtil det tidspunkt, hvor den nye ordning udløber, dog senest indtil den 31. juli 2012.

*Artikel 7*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 2005.

På Kommissionens vegne  
László KOVÁCS  
Medlem af Kommissionen

## BILAG

## Mængde indført fra Saint Pierre og Miquelon

Løbenummer	KN-kode	Taric- underopdeling	Varebeskrivelse	Periode	Mængde (t)
09.1643	0307 21 00 0307 29 90	20 10	Muskler af muslinger af slægten <i>Placopecten magellanicus</i> , ferske eller dybfrosne	fra 1.8.2005 til 31.7.2006	250
				fra 1.8.2006 til 31.7.2007	250
				fra 1.8.2007 til 31.7.2008	250
				fra 1.8.2008 til 31.7.2009	250
				fra 1.8.2009 til 31.7.2010	250
				fra 1.8.2010 til 31.7.2011	250
				fra 1.8.2011 til 31.7.2012	250